

BAKALÁŘSKÉ PRÁCE

Rok: **2017**

Jméno studenta:	Název práce:	Vedoucí práce:
Andrš Tlachová Eliška	Zum möglichen Einfluss des Englischen als 1. Fremdsprache auf den DaF-Grammatikunterricht an tschechischen Grundschulen	<i>PhDr. Martin Lachout, Ph.D.</i>
Brožová Markéta	Psychoanalytische Deutung der "Spiegelgeschichte" von Ilse Aichinger	<i>doc. Mgr. Renata Cornejo, Ph.D.</i>
Eisner Martin	Elterliche Macht und ihre Folgen als ein modernes Thema der Jugendliteratur	<i>Mgr. Jarmila Jehličková</i>
Forgáčová Eva	Lexikalische und phraseologische Stilmittel im Roman "Rücken an Rücken" von Julia Franck. Ein Vergleich des deutschen Originals mit der tschechischen Übersetzung	<i>doc. PhDr. Jiřina Malá, CSc.</i>
Hanuš Martin	Der politische Diskurs in der Aussiger Presse zwischen 1897 und 1914	<i>Mgr. Tereza Hrabcová, Ph.D.</i>
Chlebečková Kateřina	Traum und Märchen in Novalis' "Heinrich von Ofterdingen"	<i>Mgr. Veronika Jičínská, Ph.D.</i>
Raková Pavlína	Tschechische Stereotype über Deutsche vor und nach 1938	<i>Dr. phil. Mirek Němec</i>
Růžičková Daniela	Untersuchungen zur deutsch-tschechischen Phraseographie anhand des Deutsch-tschechischen Wörterbuchs der Phraseologismen und festgeprägten Wendungen. Fallstudie zu Phraseologismen mit der Komponente "Hund"	<i>doc. Hana Bergerová, Dr.</i>
Šifaldová Adéla	Ústí nad Labem im Jahre 1945 im Roman "Gewitterblumen" von Isolde Heyne	<i>Mgr. Jarmila Jehličková</i>
Tichá Jitka	Der Fluss Elbe als innerdeutsche Grenze zwischen der DDR und der BRD 1952-1961	<i>Mgr. Monika Růžičková</i>

Rok:

2016

Jméno studenta:	Název práce:	Vedoucí práce:
Ahneová Carola	Brundibár damals und heute. Erinnerung an die Vergangenheit gegen das Vergessen	<i>Mgr. Jarmila Jehličková</i>
Bedenk Lukáš	Der Struwwelpeter von Heinrich Hoffmann und die Problematik der ADH Störungen in ausgewählten Geschichten	<i>Mgr. Jarmila Jehličková</i>
Černocká Jana	Die Analyse der Entwicklung des Helden im Roman "Hip Hop und Trauermarsch" von Jaromír Konečný	<i>doc. Mgr. Renata Cornejo, Ph.D.</i>
Dolejší Denisa	Revolution 1848/49 im Tagebuch von Karl Chotek	<i>Dr. phil. Mirek Němec</i>
Felcman Tomáš	Erotische Motive in ausgewählten Werken von Arnošt Lustig und Bernhard Schlink	<i>Mgr. Veronika Jičínská, Ph.D.</i>
Fulínová Iveta	Daniel Glattauer und seine E-Mail-Romane	<i>doc. Mgr. Renata Cornejo, Ph.D.</i>
Hanková Jana	Milena Jesenská in dem Werk von Margarete Buber-Neumann	<i>Mgr. Jarmila Jehličková</i>
Helebrantová Dana	Psychoanalytische Deutung des Märchens "Die Gänsemagd" der Brüder Grimm	<i>Mgr. Veronika Jičínská, Ph.D.</i>
Hodbořová Petra	Das "Böhmakeln" in Brechts Stück Schweyk im Zweiten Weltkrieg	<i>Mgr. Jana Hrdíčková, Ph.D.</i>
Jarůšková Štěpánka	Der Trotzkopf von Emmy von Rhoden und seine Aktualität im Wandel der Zeit	<i>Mgr. Jarmila Jehličková</i>
Jeřábková Barbora	Sagenschatz aus dem Tetschner Gau	<i>Mgr. Jarmila Jehličková</i>
Kárník Nicolas	Zum Gebrauch von ausgewählten Phraseologismen im Soziolekt Fußballersprache	<i>Mgr. Marek Schmidt</i>
Košková Nikola	Vergleich der chemischen Nomenklatur und ihrer historischen Entwicklung in der tschechischen und deutschen Sprache	<i>Dr. phil. Mirek Němec</i>

Kšandová Petra	Metaphorik und Idiomatik in Elfriede Jelineks "Die Klavierspielerin" und ihrer tschechischen Übersetzung "Pianistka"	<i>doc. PhDr. Jiřina Malá, CSc.</i>
Kučerová Lenka	Die Gründung der Tschechoslowakei im Spiegel des Nordböhmischen Tagblatts	<i>Mgr. Tereza Hrabcová, Ph.D.</i>
Motková Alena	Stilistische Mittel der Emotionalität und Expressivität im Roman "Adler und Engel" von Juli Zeh und in seiner Übersetzung ins Tschechische "Orlí a andělé"	<i>doc. PhDr. Jiřina Malá, CSc.</i>
Reitererová Synková Eva	Clowneske Spiele für kleine Kinder, analysiert am Beispiel von Paul Maar "Kikerikiste"	<i>Mgr. Jarmila Jehličková</i>
Říhová Lucie	Deutsch-deutscher Literaturstreit um Christa Wolfs "Was bleibt"	<i>doc. Mgr. Renata Cornejo, Ph.D.</i>
Seidlová Andrea	Die Nürnberger Gesetze im Spiegel der Deutschen Leipziger Zeitung	<i>Mgr. Tereza Hrabcová, Ph.D.</i>
Soukup Jana	Untersuchungen zur deutsch-tschechischen Phraseographie anhand des Deutsch-tschechischen Wörterbuchs der Phraseologismen und festgeprägten Wendungen. Fallstudie zu Phraseologismen mit der Komponente "Herz"	<i>doc. Dr. Hana Bergerová, Dr.</i>
Šilhavá Gabriela	Hilfsmittel zur Vermittlung von interlexikalischen Bedeutungsbeziehungen im DaF-Unterricht bezogen auf Referenzniveau A2	<i>Mgr. Marek Schmidt</i>
Tvrdíková Nela	Effektivität der Applikation der alternativen Methode an unterschiedlichen Schultypen	<i>PhDr. Martin Lachout, Ph.D.</i>
Vlasáková Eliška	Hiroshima bei Marie Luise Kaschnitz und František Hrubín	<i>Mgr. Jana Hrdíčková, Ph.D.</i>

Rok: **2015**

Jméno studenta:	Název práce:	Vedoucí práce:
Andrušková Bohdana	Die Analyse und Rezeption des Romans "Zwölf Ringe" von Jurij Andruchowytch in der BRD	<i>Mgr. Jarmila Jehličková</i>
Brňáková Lucie	Zu ausgewählten Problemen der literarischen Übersetzung am Beispiel der tschechischen Übersetzung des Romans "Der rote Nepomuk" von Josef Holub	<i>Mgr. Marek Schmidt</i>
Burianová Bianka	Die Gründung der Tschechoslowakei im Spiegel des "Aussiger Tagblatts"	<i>Mgr. Tereza Pavlíčková, Ph.D.</i>
Červená Kristýna	Untersuchungen zum Gebrauch deutscher und tschechischer Partikeln am Beispiel der Textsorte Interview	<i>doc. Mgr. Hana Bergerová, Dr.</i>
Čistá Samanta	Deutsch-tschechische Beziehungen im Roman "Berg" von Zdenka Becker	<i>doc. Mgr. Renata Cornejo, Ph.D.</i>
Folprechtová Kateřina	Substantivisches Genitivattribut im gegewärtigen Deutschen auf Grund eigener Korpora	<i>PhDr. Martin Lachout, Ph.D.</i>
Hartmanová Kateřina	Fremdheitserfahrungen im Werk "Fremde Frauen" von Stanislav Struhar	<i>doc. Mgr. Renata Cornejo, Ph.D.</i>
Jurošová Aneta	Komparative Analyse des Märchens Aschenputtel bei Charles Perrault, den Brüdern Grimm und Božena Němcová	<i>Mgr. Veronika Jičínská, Ph.D.</i>
Kratinová Nikola	Deutsch-tschechische Beziehungen im Spiegel des Nordböhmisches Tagblatts	<i>Mgr. Tereza Hrabcová, Ph.D.</i>
Markovych Kateryna	Die Funktion der Frauenfiguren in den Märchen der Brüder Grimm	<i>Mgr. Veronika Jičínská, Ph.D.</i>
Massonová Karolína	Irena Brežná als engagierte Reporterin	<i>doc. Mgr. Renata Cornejo, Ph.D.</i>
Minden Kateřina	Sehbehinderte als ein modernes Thema der Kinder- und Jugendliteratur	<i>Mgr. Jarmila Jehličková</i>
Nováková Veronika	Werbung in der regionalen deutschen Presse - eine diachrone Analyse	<i>Mgr. Tereza Pavlíčková, Ph.D.</i>
Pásková Daniela	Phraseologismen mit Zahlen/Maßen/Gewichten im Deutschen und Tschechischen (ein Vergleich)	<i>Prof. Dr. Dr. Georg Schuppener</i>

Škrnová Tereza	Pavel Eisners Beiträge zum deutsch-tschechischen Zusammenleben in der Prager Presse 1921-1926	<i>Dr. phil. Mirek Němec</i>
Štirblová Petra	Novellen von Erwin Guido Kolbenheyer im deutsch-böhmischen Kontext	<i>Mgr. Jan Kvapil, Ph.D.</i>
Pohořalová Taťána	Familienmodelle im Werk von Erich Kästner	<i>Mgr. Jarmila Jehličková</i>
Žižková Monika	Melchior Vischer: "Der Hase". Analyse und Interpretation	<i>Mgr. Jan Kvapil, Ph.D.</i>

Rok: **2014**

Jméno studenta:	Název práce:	Vedoucí práce:
Dostálová Simona	Möglichkeiten und Tendenzen der Bildung von Infinitiv- und Partizipialkonstruktionen, oder Bildung von schwierigen Komplexsätzen in deutschsprachigen Periodika	<i>PhDr. Martin Lachout, Ph.D.</i>
Hovadová Michaela	Werbung im Dresdner und Aussiger Anzeiger von 1857/1858 bis 1937. Eine synchrone und diachrone Analyse	<i>Mgr. Tereza Pavlíčková, Ph.D.</i>
Koňářiková Nicole	Kaufsucht als ein neues Thema der Jugendliteratur	<i>Mgr. Jarmila Jehličková</i>
Misař Aleš	Der Tod Karel Čapeks und seine Reflexion im deutschsprachigen kulturellen Bereich	<i>Dr. phil. Mirek Němec</i>
Pišlová Veronika	Deutsch-tschechische Sprachtandems: Erfahrungen, Erfolge und Möglichkeiten zur Optimierung	<i>prof. Dr. Dr. Georg Schuppener</i>
Rosová Andrea	Das deutsche Theater in Saaz/Žatec nach dem Münchner Abkommen	<i>Mgr. Jarmila Jehličková</i>
Schmidt Kateřina	Motivation der tschechischen Schüler beim Deutschunterricht	<i>PhDr. Martin Lachout, Ph.D.</i>

Rok: **2013**

Jméno studenta:	Název práce:	Vedoucí práce:
Drobeček Vratislav	Unterrichtsmaterial zur Vermittlung der Fachlexik im Bereich der Kreditorenbuchhaltung	<i>Mgr. Marek Schmidt</i>
Hájková Kateřina	Das tragische Schicksal der ehemaligen tschechoslowakischen Eishockeymannschaft, dargestellt im Roman "Jáchymov" von Josef Haslinger	<i>Mgr. Jarmila Jehličková</i>
Král Milan	Hilfsmittel zur Vermittlung von Basiswortschatz im DaF-Unterricht für Anfänger	<i>prof. PhDr. Marie Maroušková, CSc.</i>
Křížová Linda	Untersuchungen zur Phraseodidaktik des Deutschen am Beispiel der Textsorte Horoskop	<i>Mgr. Marek Schmidt</i>
Miozgová Anna	Spezifische Aspekte bei der Wortschatzvermittlung im DaF-Unterricht für Erwachsene am Beispiel der Fachsprache Automobilindustrie	<i>prof. PhDr. Marie Maroušková, CSc.</i>
Ošmerová Michaela	Kanak Sprak als Identitätsausdruck Jugendlicher mit türkischem Migrationshintergrund	<i>Kristina Wermes, M.A.</i>
Plzáková Karolína	Kommunikative Strategien im Deutschunterricht	<i>prof. PhDr. Marie Maroušková, CSc.</i>
Poslušná Gabriela	Die Frauenstereotypisierung in den Briefen von Nelly Sachs	<i>Mgr. Jana Hrdličková, Ph.D.</i>
Sofková Klára	Fritz Gärtners Werke als Utopie der schnell sich entwickelnden industriellen Welt	<i>Dr. phil. Miroslav Němec</i>
Šantorová Nikola	Untersuchungen zur deutsch-tschechischen Phraseographie anhand des Deutsch-tschechischen Wörterbuchs der Phraseologismen und festgeprägten Wendungen. Fallstudie zu Phraseologismen mit der Komponente "Auge"	<i>Mgr. Hana Bergerová, Dr.</i>
Šerá Jana	Untersuchungen zur deutsch-tschechischen Phraseographie anhand des Deutsch-tschechischen Wörterbuchs der Phraseologismen und festgeprägten Wendungen. Fallstudie zu Phraseologismen mit der Komponente "Kopf"	<i>Mgr. Hana Bergerová, Dr.</i>

Rok: **2012**

Jméno studenta:	Název práce:	Vedoucí práce:
Cvrčková Lucie	Einige Untersuchungen zu Ausgangskenntnissen der deutschen Lexik bei Schülern der neunten Klasse an tschechischen Grundschulen	<i>Mgr. Marek Schmidt</i>
Doubková Ivana	Spielzeugfiguren als Kommunikationersatz	<i>Mgr. Jarmila Jehličková</i>
Ďurovec Zbyněk	Warnsdorfer kulturelle Meilensteine - Altkatholische Gemeinde in Warnsdorf. Warnsdorf als Zentrum der tschechisch-sorbischen Beziehungen und Resonanz der Warnsdorfer Solidarität in Medien	<i>Mgr. Monika Růžičková</i>
Fialová Michaela	Die Thematik "Mobbing und Aggressivität" in der modernen deutschsprachigen Kinder- und Jugendliteratur	<i>Mgr. Jarmila Jehličková</i>
Frydrychová Monika	Michael Stavaričs "Böse Spiele" als ein inszenierter Geschlechterkampf	<i>doc. Mgr. Renata Cornejo, Ph.D.</i>
Hrbková Petra	Libuše Moníková und die Darstellung der deutsch-tschechischen Beziehungen in ihren Romanen "Pavane für eine verstorbene Infantin "und "Verklärte Nacht"	<i>doc. Mgr. Renata Cornejo, Ph.D.</i>
Kořánová Michaela	Lyrische Texte in der Marienbader Zeitung (Jg. 1938) - Analyse und Interpretation	<i>Mgr. Jan Kvapil, Ph.D.</i>
Kvapilová Jana	Ein Projekt, den DaF-Unterricht im Einklang mit einigen Querschnittsthemen motivierend und effektiv zu gestalten	<i>prof. PhDr. Marie Maroušková, CSc.</i>
Lískovcová Eva	Dekonstruktion der Geschlechterrollen und des Geschlechterkampfes anhand des Romans "In Karin" von Jaromir Konecny	<i>doc. Mgr. Renata Cornejo, Ph.D.</i>
Michálková Martina	Mutter-Tochter Beziehungen im Roman "stillborn" von Michael Stavarič im Vergleich mit der tschechischen Übersetzung "Mrtvorozená Eliška Frankensteinová"	<i>doc. Mgr. Renata Cornejo, Ph.D.</i>
Moozová Marie	Zur Kultur gesprochener Form des Deutschen als Fremdsprache unter schulischen Bedingungen	<i>prof. PhDr. Marie Maroušková, CSc.</i>
Mottlová Monika	"Postřižiny" und "Kurzgeschnitten": Wie die deutschen Untertitel den Film prägen	<i>Mgr. Jana Hrdličková, Ph.D.</i>

Moudrý Marek	Zu spezifischen Aspekten der mittelerzgebirgischen Mundart	<i>Mgr. Marek Schmidt</i>
Papežová Kateřina	Nonverbale Mittel und ihre Rolle in der Kommunikation	<i>Mgr. Tereza Pavlíčková, Ph.D.</i>
Petříková Jana	Komparation ausgewählter E-Learning-Lehrwerke (EM Brückenkurs, EM Hauptkurs)	<i>Prof. PhDr. Marie Maroušková, CSc.</i>
Pluskalová Hana	Petr Chudožilov, ein Schriftsteller und Journalist zwischen zwei Kulturen und Sprachen	<i>doc. Mgr. Renata Cornejo, Ph.D.</i>
Pokorná Markéta	Unterschiedliche Ansichten auf Nachkriegsbegebenheiten in Nový Bor und Umgebung	<i>Dr. phil. Mirek Němec</i>
Pospíšilová Lenka	Das Jahr 1968 im Schaffen und im Leben von Karel Kryl und Wolf Biermann	<i>Dr. phil. Mirek Němec</i>
Schuhmeierová Lucie	Interkulturelle Phänomene in der Kommunikation	<i>Mgr. Tereza Pavlíčková, Ph.D.</i>
Sieberová Dagmar	Bismarck auf Tanzplan?	<i>Dr. phil. Mirek Němec</i>
Solomina Natalia	Überlegungen zur Phraseodidaktik am Beispiel der Textsorte "Kontaktanzeige"	<i>Mgr. Hana Bergerová, Dr.</i>
Štefková Michaela	Die Märchenwelt der deutsch-böhmischen Dichterin Marie Kwaysser. Analyse und Interpretation	<i>Mgr. Jan Kvapil, Ph.D.</i>
Tomsová Veronika	Untersuchungen zum phraseosemantischen Feld ANGST im Deutschen und im Tschechischen	<i>Mgr. Hana Bergerová, Dr.</i>
Valvodová Veronika	Zu Übersetzungsmöglichkeiten deutscher Phraseologismen im Tschechischen am Beispiel des Buches "Das doppelte Lottchen" von Erich Kästner	<i>Mgr. Hana Bergerová, Dr.</i>
Vosecká Pavla	Rumburger Aufruhr als Erinnerungsort	<i>Dr. phil. Mirek Němec</i>
Zahrádka Jan	Konfrontative Analyse deutscher und tschechischer Texte aus aktuellen Zeitschriften zum Thema Automobil	<i>Mgr. Tereza Pavlíčková, Ph.D.</i>

Rok:

2011

Jméno studenta:	Název práce:	Vedoucí práce:
Braunčová Dagmar	Leserbrief – textlinguistische Analyse	<i>Mgr. Tereza Pavlíčková, Ph.D.</i>
Böhmová Veronika	Die Bildergeschichte „Struwwelpeter“ als Spiegelbild der politischen Veränderungen in Europa im 19. und 20. Jahrhundert	<i>Mgr. Jarmila Jehličková</i>
Filousová Michaela	Die Fantasiewelt der Protagonistin in Katja Fuseks Roman „Die stumme Erzählerin“. Eine Werkanalyse mit dem besonderen Schwerpunkt auf die Erzählperspektive / Erzählebenen	<i>doc. Mgr. Renata Cornejo, Ph.D.</i>
Frydrychová Andrea	Die Aufnahme von Neologismen (Anglizismen) in die Mundart	<i>prof. Dr. phil. Peter Schmidt</i>
Korfová Petra	Die häusliche Gewalt bei Božena Němcová im interkulturellen Vergleich	<i>Mgr. Jana Hrdličková, Ph.D.</i>
Kozárová Hana	Božena Němcová – ein deutscher Film (2005), ein tschechischer Mythos	<i>Mgr. Jana Hrdličková, Ph.D.</i>
Novotná Šárka	Generationskonflikt im Werk Peter Härtlings	<i>Mgr. Jarmila Jehličková</i>
Šoltészová Simona	Ludvík Aškenazy – ein sowohl tschechischer als auch deutscher Märchenerzähler. Analyse ausgewählter Kinderbücher	<i>Mgr. Jarmila Jehličková</i>
Štrosová Martina	Tucholsky als Reiseschriftsteller am Beispiel von „Ein Pyrenäenbuch“ (1927)	<i>Dr. Gabriela Brudzynská-Němec</i>
Tyszová Natálie	Josefine Kubin - eine trilinguale Dichterin aus Böhmen	<i>Mgr. Jan Kvapil, Ph.D.</i>
Ulčová Martina	Friedrich Schillers Drama "Maria Stuart" (1800) und seine Theateradaptationen auf Prager Bühnen nach 1989	<i>Dr. phil. Filip Charvát, M.A.</i>
Valigurčinová Lucie	Moderne deutsche Bearbeitung des klassischen Kinderbuches "Alice im Wunderland"	<i>Mgr. Jarmila Jehličková</i>

Rok: **2010**

Jméno studenta:	Název práce:	Vedoucí práce:
Bedrnová Tereza	Willy Brandt's Ostpolitik und die Tschechoslowakei	<i>Dr. phil. Mirek Němec</i>
Caháková Jindra	Die Anfänge der Rezeption von Shakespeare in der deutschen und tschechischen Literatur	<i>Dr. Gabriela Brudzynská-Němec</i>
Celejewská Tereza	Deutsche Erinnerungsorte in Ústí nad Labem	<i>Dr. phil. Mirek Němec</i>
Hellerová Martina	"Der Vorleser" Bernhard Schlinks. Ein Buch (1995) und seine Verfilmung (2008)	<i>Mgr. Jana Hrdličková, Ph.D.</i>
Chárová Šárka	Zur Liebesmagie in E. T. A. Hoffmanns Erzählung "Der goldene Topf" (1814)	<i>Dr. phil. Filip Charvát, M.A.</i>
Kašparová Lucie	Aspekte des Erotischen im Werk von Arthur Schnitzler	<i>Dr. phil. Filip Charvát, M.A.</i>
Nerglová Adéla	Erinnerungsort? Die unterirdische Fabrik Richard und das Konzentrationslager Leitmeritz	<i>Dr. phil. Mirek Němec</i>
Puszkarová Miroslava	"Novemberfäden". Zum Heimat- und Sprachwechsel im Werk von Katja Fusek	<i>Mgr. Renata Cornejo, Ph.D.</i>
Vondrová Zuzana	Hermann Hesses "Siddharta" und das Buddha-Bild in Europa um die Jahrhundertwende	<i>Dr. phil. Filip Charvát, M.A.</i>

Rok: **2009**

Jméno studenta:	Název práce:	Vedoucí práce:
Fedorovičová Eva	Terezín als Erinnerungsort - Die Gründung und die ersten Jahre der Gedenkstätte des nationalen Leidens in Terezín	<i>Dr. phil. Mirek Němec</i>
Patrácová Helena	Das Schicksal der Ortschaft Doly (Neugründel) im Kontext des Zweiten Weltkriegs	<i>Mgr. Jan Kvapil, Ph.D.</i>

